

[Text]

There are, on the other hand, of course, quite precise figures of production by areas which we can certainly give to the Committee. If you wish, sir, we could delay that until we made an approximation of the consumption figures by the way I have suggested, but that is the only way we could come to an estimate of the consumption figure.

Mr. Muir (Lisgar): Well, there is one other way we could do it and this follows along my supplementary. What is being done by the use of the quota program to even out production between those areas which are considered to be surplus areas and those that are deficit areas? Another way of doing it is: where are the quotas going? I understand a substantial number of quotas amounting to up in the millions of pounds have been shifted out of the Prairies and they have gone somewhere in Canada. Now as I said, this has eliminated the subsidy to the little fellow, who is going to ride this thing out regardless. But before we are through, there are not going to be only large wheat farmers but there are going to be a hell of a lot of large dairy farmers in the same situation. Thank you, Mr. Chairman.

• 1055

The Chairman: Do you care to comment, Mr. Williams or Dr. Barry?

Dr. Barry: I would like to comment very briefly if I may, sir. In the first place, there has been no deliberate policy of the Dairy Commission to switch subsidy quotas from one province or one area to another. There has been no policy in this connection at all.

With respect to the deficiency position of the western provinces, this has not been an outgrowth of our operations or of our subsidy policy. This existed long before that. The Prairie Provinces and British Columbia have been in a deficiency position in dairy products certainly since the beginning of the last decade and probably back before that.

All that we have done with respect to the subsidy quota policy is to have withdrawn quotas from people who have shipped less than 420 pounds of butterfat. This is an arbitrary figure. Four hundred and twenty pounds of butterfat is about the production of one good dairy cow. This is an arbitrary figure for saying that these are very small people who cannot be classed as dairymen. This has been a contentious matter but this in fact is what was done.

A year ago or two years ago we did adjust quotas of people who had produced more than their quota the previous year. This

[Interpretation]

D'autre part, il y a des chiffres de production précis par région, et nous pouvons donner ces chiffres au Comité. Si vous le désirez, nous pouvons faire établir approximativement la consommation suivant la méthode proposée, mais c'est la seule façon qui permette de vous donner actuellement une idée approximative de la consommation.

M. Muir (Lisgar): Voilà donc ma question complémentaire: Que fait-on au moyen du programme de contingentement pour équilibrer la production entre ces régions, entre les régions déficitaires et les régions excédentaires? Où vont les contingentements? Il y a un nombre important de contingentements représentant des millions de livres qui ont été déplacées à partir des Prairies. Ils sont donc allés quelque part au Canada. Que fait-on des subventions aux petits producteurs? Il n'y aura pas simplement de grands producteurs de blé qui seront dans une situation difficile, il y aura aussi de très grands producteurs laitiers qui seront en difficultés.

Le président: M. Williams ou M. Barry. Des commentaires?

M. Barry: Je voudrais faire un commentaire très bref, si on me le permet. Tout d'abord, il n'y a pas eu de politique laitière arrêtée pour déplacer les contingentements d'une province à l'autre. Nous n'avons pas établi de ligne de conduite à cet égard.

Maintenant, pour ce qui est de la situation déficitaire des provinces de l'Ouest, cela ne vient pas de notre politique de subventions. Cette situation remonte à une époque antérieure. La Colombie-Britannique, entre autre, est dans une situation déficitaire pour les produits laitiers depuis, disons, le début des dix dernières années, même peut-être avant cela.

Alors, tout ce que nous avons fait à l'égard de cette politique de contingentement, c'est que nous avons retiré les contingentements des personnes qui avaient expédié moins de 420 livres de gras de beurre, ce qui représente environ la production d'une bonne vache laitière. C'est un chiffre arbitraire qui veut dire que ce sont là des gens qui ne peuvent être considérés comme producteurs laitiers. Il s'agit d'une mesure qui soulève de la contestation, mais enfin, c'est ce que nous avons fait.

Il y a deux ans environ, nous avons ajusté le contingentement des personnes qui avaient produit l'année précédente plus que leur con-